



राष्ट्रीय प्रतिरक्षाविज्ञान संस्थान  
NATIONAL INSTITUTE OF IMMUNOLOGY

अरुणा आसफ अली मार्ग, नई दिल्ली-110067, दूरभाष ईपीएबीएक्स : 91-11-26162125, 26177626 फैक्स : 91-11-26162125, 26177626  
Aruna Asaf Ali Marg, New Delhi-110067, Telephones EPABX :26717121-45&26717010-19 Fax :91-11-26162125, 26177626

यात्रा भत्ता बिल  
Travelling Allowance Bill

स्थापना..... का माह.....20... का यात्रा भत्ता बिल

TRAVELING ALLOWANCE BILL OF THE ESTABLISHMENT OF ..... FOR THE MONTH OF .....20

नाम ..... पदनाम.....

Name.....Designation.....

मूल वेतन रु. ....ग्रेड पे रु.....कुल राशि.....मुख्यालय.....

Basic Pay Rs. ....Grade Pay.....Total Rs. .... Head Quarters.....

यात्रा का उद्देश्य.....

Purpose of Journey.....

संदर्भ. कार्यालय आदेश सं. ....द्वारा

Ref : Vide Office No. ....

यात्रा और ठहराव के ब्यौरे/ Particulars of Journey & halts		यात्रा का प्रकार रेल/सड़क/ हवाई एवं श्रेणी/ Kind of Journey Rail/Road/Air &Class	कुल किमी./ No. of Kms.	वास्तविक किराए का भुगतान/ Actual fare paid	दैनिक भत्ता/ Daily Allowance			कुल रु./ Grand total Rs.	अभियुक्तियां/ REMARKS
प्रस्थान/ Departure	आगमन/ Arrival				दिनों की सं. No. of Days	दर/Rate	राशि/ Amt.		
ठिकाना तिथि घं. Station Date Hrs.	ठिकाना तिथि घं. Station Date Hrs..								

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

ADMN. BRANCH  
प्रशासन विभाग  
Journey Verified  
यात्रा सत्यापित

रूपये पारित.....  
Passed for Rs. ....

प्रबंधक (वित्त)  
Manager (Finance)

आवेदक के हस्ताक्षर  
Signature of Claimant

भुगतान रु.....  
Pay Rs. ....

अनु.अ./प्रशा. अ.  
SO/Admn. Officer

कुल दावा राशि.....  
Total Claim Rs. ....

अग्रिम राशि से छूट रु. ....  
Less Advance Rs.....  
कुल देय राशि/वसूली योग्य राशि.....  
Net Amount Payble/recoverable Rs.....

वरिष्ठ प्रबंधक  
Senior Manager

निदेशक  
Director

यात्रा के यातायात भत्ता बिल के लिए प्रमाण पत्र पश्च पृष्ठंकित है।  
N.B. : Certificates for Tour T. A. Bills overleaf

यात्रा भत्ता के लिए प्रमाण पत्र  
CERTIFICATES FOR TOUR T. A. BILLS

प्रमाणित किया जाता है कि :  
Certified that :

1. मैंने वास्तविक रूप से यात्रा भत्ता बिल में दावा की गई श्रेणी में हवाई/रेल/बस द्वारा यात्रा की है।  
I actually travelled by Air/Train/Bus by the class of accommodation as claimed in the T.A. Bill.
2. मैं रविवार व अन्य अवकाश के दिनों में केवल रचनात्मक कार्य के लिए ही नहीं बल्कि वास्तव में शिविर में रहा/रही हूँ, जिसके लिए मैंने दैनिक भत्ता का दावा किया है।  
I will actually and not merely constructively in camp on Sundays and other Holidays during the period for which daily allowance has been claimed.
3. बिल में जिस अवधि के लिए दैनिक भत्ता भुगतान का दावा किया गया है, उस दौरान मैं किसी दिन आकस्मिक अवकाश पर नहीं था/थी।  
I was not on casual leave on any day for which daily allowance has been charged in the bill.
4. मेरी जानकारी और विश्वास में सड़क मार्ग से दूरी, जिसके लिए सड़क किलोमीटरवार भत्ता का दावा बिल में किया गया है सही है।  
The distance by the road for which road mileage allowance has been claimed is correct to the best of my knowledge and belief.
5. जिन ठहरावों के लिए दैनिक भत्ता का दावा किया गया है उन स्थानों पर रुकना कार्य के निर्वहन के लिए जरूरी था।  
The halts for which daily allowances have been claimed were necessitated by the performance of duty at the place of halts.
6. यात्रा सार्वजनिक हित में की गई थी और इसके लिए सरकारी वाहन का उपयोग नहीं किया गया था, जिसके लिए सड़क मार्ग का व्यय का दावा किया गया है।  
The journey were performed in the interests of public service and no Government transport was utilized for journeys for which road mileage has been claimed.
7. मैं अपने पड़ाव पर राजकीय अतिथि था/थी/नहीं था/थी ..... और भोजन एवं आवास राजकीय खर्च पर/भारत सरकार के खर्च पर या किसी अन्य संगठन द्वारा उपलब्ध कराया गया था/नहीं कराया गया था।  
I was/was not treated as State Guest during my halt at.....and was/was not provided with boarding and lodging only at State expence/ at the expence of the Government of India or other organization.
8. इस यात्रा के लिए वापसी टिकट उपलब्ध नहीं था।  
No return tickets were available for this journey.
9. वापसी टिकट उपलब्ध था, लेकिन खरीद नहीं सका क्योंकि वापसी की यात्रा उस अवधि में होने की संभावना नहीं थी, जिस समय में टिकट उपलब्ध था।  
Return tickets were available but were not purchased because the return journey was not expected to be performed with in the period for which tickets were available.
10. यात्रा किसी अन्य वाहन से बिना किराया भुगतान के या इसके चलने का खर्च दिए नहीं की गई।  
The journey was not performed in any other vehicle without payment of its hirecharges or incurring its running expenses.

11. मैं .....से .....तक.....में.....  
(दिनांक) (दिनांक) (होटल/प्रतिष्ठान का नाम)  
.....में रुका।  
(स्थान का नाम)

I stayed from .....to.....at.....at.....  
( Date) ( Date) ( Name of Hotel/Establishment)

.....  
( Name of Place)

जो निर्धारित शुल्क दर में भोजन/रहने की व्यवस्था उपलब्ध कराता है।  
Which provides boarding/lodging at Scheduled Tariffs.

केंद्र-.....  
Station : .....

हस्ताक्षर.....  
Signature :.....

दिनांक / /20  
Date : / /20

पदनाम.....  
Designation :.....